

# EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,  
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.  
Hirdetési díj: Háromhásos petítor egyszeri hirdetés 15 fill. Többszörös hirdetésért jutányosabb. Nyitlér: minden sor 20 fill.

Az «Eperjesi Széchenyi-kör»  
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Eperjesen, Pó-utca 50-ik szám, Kócsk Árpád könyvnyomtató-intézet.  
Ide intézendők minden a lap szellemi részét illető közlemények  
valamint a hirdetési díjak is.

## A jogi államvizsgálatok újjászervezése.

(Három cikk.)

I.

E napokban lesz éppen egy esztendeje annak, hogy országgyűlésünk képviselőházában, hazánk kiváló vallás- és közoktatásügyi minisztere: *dr. Wlassics Gyula*, — kinek nevét a nemzeti közművelődésnek és ebben, a hazai közoktatásügynek terén már eddig is annyi sok nagy jelentőségű vívmány, annyi számos nagy siker és annyi sok fényes eredmény teszi örökké emlékeztetéssé, — a jogi államvizsgálatok újjászervezése tekintetében egy felette fontos nyilatkozatot tett. Ezzel a nyilatkozattal akkor, lapunknak ugyanezen az első helyén, volt szerencsém foglalkozhatni s akkor kimutattam annak úgy a jogi oktatásügyre általában vonatkoztatott nagy horderejét, mint a mi ősi jogakadémiánk jövő életére nézve kiszámíthatatlanul üdvös hatását és jelentőségét s egyszermind megragadtam az alkalmat arra, hogy ezeknek a fejtegetéseknek a kapcsán mindazok nevében a legmelegebben üdvözöljem nemzeti közművelődésünk e fő örét és előmozdítóját, a kiknek a hazai jogászképzés ügye, valamint ennek keretében az összes jogakadémiáknak — s ezek között különösebben az eperjesinek is — ügye a lelkükön fekszik.

Az a fontos nyilatkozat, a melyre utalok, nem volt más, mint a miniszternek az 1901. évi február hó 14-iki képviselőházi ülésben tett kijelentése, a melyben a jogi államvizsgálatoknak több év óta szőnyegen levő újjászervezéséről s ennek az újjászervezésnek irányairól s főképen az új államvizsgálatok helyeiről emlékezett meg.

Tudvalevő dolog ugyanis, hogy az 1898-ban készült előadói-tervezete a jogi államvizsgálá-

tok újjászervezéséről szóló törvényjavaslatának, azt vette célba, hogy ez az új vizsgálat csak a tudományegyetemeknek és azoknak a jogakadémiáknak a székhelyén szervezendő bizottságok előtt legyen majd letehető, a mely jogakadémiák királyi ítélő-táblák székhelyein állanak fenn. Ez a tervbe vett újítás a legkomolyabb aggodalmat keltette mindazoknak a lelkében, a kiket egy-egy nem királyi ítélő-táblai székhelyen levő jogakadémiának a sorsa érdekelt, mert hiszen kétségtelen volt mindnyájunk előtt, hogy azok a jogakadémiák, a melyek az új államvizsgálat elfogadásának a jogától ily — tőlük általában nem függő s viszont az államvizsgálatokkal összefüggésben szintén nem álló — oknál fogva el lesznek utve: az elpusztulás szomorú útjára fognak kerülni menthetlenül.

A terv ellenében felmerült ezek az aggodalmak, valamint a jogi oktatásügy teréről nem kis szorgalommal összehordott egyéb komoly ellenvetések, vallás- és közoktatásügyi miniszterünk kebelében meghallgatásra találtak s ezeknek meghallgatása alapján tette ő az előbb említett nyilatkozatot, a melyben kijelentette, hogy utólag átdolgoztatta a kérdéses tervezetet és sikerült neki úgy összeállítani ezt a vizsgáló-bizottságot, hogy a vizsgálat színvonalát teljesen meg tudja őrizni és vizsgálati megbízhatóságát minden kételyen felül helyezni és mégis sikerülni fog, hogy *minden jogakadémia székhelyén vizsgáló-bizottság legyen!*...

Ezt a lelkes kijelentését a miniszternek nem csupán a régen szerzett, alkotmányunkban biztosított és háborítlanul gyakorlott jogoknak a tisztelete, nem is csupán a jogi szakoktatás terén egyes régi tanintézetek és fenntartók által kivívott elvitázhatatlan érdemek-

nek az elismerése sugallotta, hanem egyszermind az a körültekintő gondosság is, a melylyel a hazai tanügy tökéletesítésénél mindenkor és mindenben a lehető legjobbat és legmegfelelőbbet óhajtja választani és alkalmazásba venni. És ez a lelkes kijelentés ime most testet öltött abban az újabb előadói tervezetben, a melyet ugyancsak vallás- és közoktatásügyi miniszterünk a közelmúltban szíveskedett — az elméleti jog- és államtudományi államvizsgálatról és a jogi oktatásról közzétenni, — s a melyről ezeknek, — a hazai közművelődés ügyében mindenkor egész lélekkel szolgálatkész, — lapoknak is kedves és komoly feladatukat képezi az, hogy olvasóközönségünket tájékoztassa.

A kérdés történeti oldaláról legyen elég röviden annyit elmondanom, hogy az ügyvédi-rendtartásról 1874-ben megalkotott törvény teljes mértékben ellent mondott annak a nemes törekvésnek, a mely ugyancsak 1874-ben a hazai jogakadémiákat négy évfolyamú teljes jog- és államtudományi karokká fejlesztette és pedig abból a határozottan kifejezett célból, hogy ezek «a tanuló-iffúságnak tudományos kiképzésében egyenlőbb versenyre kellessenek az egyetemekkel». Az ügyvédi-rendtartásról szóló idézett törvény ugyanis az ügyvédi vizsgálatra való jelentkezhetőség egyik előfeltételül annak igazolását követelte meg, hogy a jelentkező «valamely belföldi egyetemen a jogtudorságot elnyerte». Ezzel a rendelkezéssel egyfelől a tudori szigorlatokat egy tisztán gyakorlati vizsgálat egyszerű előfeltételeivé tette, azaz — általános meggyőződés szerint — azokat szintén egy minősítő vizsgálat színvonalára süllyesztette alá, másfelől az addig is kiváló és megbecsülést érdemlő jogakadémia-

## AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

A társadalmi probléma és a vallás-bölcséleti felfogás az „Ember tragoediája”-ban.\*

Az «Ember tragoediája» allegorikus költemény.

Az allegoria pedig mindig valamely *elvontnak*, érzékkel fel nem foghatónak, érzékelhető formában való kifejezése

Az «Ember tragoediája»-ban tehát van valami *elvont*, a mit a költő az által tett felfoghatóvá, hogy érzékileg felfogható formába öntötte.

Világos e szerint, hogy az «Ember tragoediája»-ban is, mint minden allegóriában, ez az *elvont*, ez az érzékkel fel nem fogható, a *lényeges*. A látható allegorikus külső csak arra való, hogy a költő *eszméjéhez* hozzáférhessünk.

Mi hát ez *eszme*?

Ha az «Ember tragoediája»-t olvassuk, azt találjuk, hogy I. és II., valamint utolsó XV. színe vallási természetű, míg a II-től egészen XV-ig közbeeső tizenkét szín, a mű dereka, az emberiség küzdelmét tartalmazza. Eszerint az «Ember tragoediája» két eszmét burkol allegorikus formába:

1. *egy vallásbölcséletit*, a mely a költő vallási eszméit tartalmazza az Istenről, az ember és a világ teremtéséről, és

2. *egy társadalomtudományit*, melyben a költő, látva

\* A Széchenyi-kör 1901. évi pályázatán jutalmazott mű. Felolvasták a magyar irodalmi szakváltmány háztetstjén.

az embernek soha meg nem szűnő törekvését, hogy során javitson, felveti a kérdést, ha vajjon sikerül-e valaha az emberiségnek a boldogság kikötőjébe bevezetni?

A mű egyik kiváló szépsége abban áll, hogy Madách társadalomtudományi elméleteit szoros összefüggésbe hozza vallásbölcséleti felfogásával, azaz a mű derekát képező tizenkét színből szemünk előtt kibontakozó *társadalmi pessimismus* szoros, logikai kapcsolatban van a költő vallásbölcséleti felfogásával. *Ez az előzmény, az a következmény.*

Ezek szerint először a költő vallásbölcséleti felfogását akarom kutatni s ha e kutatás eredményeképp megállapítottam Madách vallásbölcséleti pessimismusát, a dolgozat második részében arra fogok törekedni, hogy feltüntessem a költő társadalmi felfogását, a melynek — ha valók az első rész fejtegetései — szintén pessimistikusnak kell lennie.

A *kezdet* és a *vég* kérdései s a mi a kettő között van, a *lét* kérdése, mindig foglalkodtatták az embert. E soha meg nem szűnő gondolkodásnak végtelen időközön át leszűródött rendszere a *vallás*. Fejlődésében két mozzanatot különböztethetünk meg:

1. egy tisztán *realistikus* felfogást az ókori népeknél, mely szerint minden lét kútforrása az *anyag*, a chaos, a melyből születnek az istenek, származik a világ, az ember s minden, a mi a világon van, és

2. egy tisztán *idealistikust* a kristusi tanok alapján, mely szerint az Isten tiszta *szellemiség*, fölötte álló az *anyagnak*, a mely alája van rendelve s mely szerint

az egész teremtés e tiszta szellem *szabad tevékenységének eredménye*. Mondá az Úr: Legyen — és lett minden, a mi van.

Látható, hogy e két felfogás egymásnak egyenes ellentéte, tehát természetes, hogy a kristusi tanoknak óriási harcokat kellett folytatniok, hogy az ókor realistikus felfogását kiirtsák s helyébe a kereszténység eszményi tanait ültessék. Ezek a harcok töltik ki a kereszténység első öt-hat századát s színterök a Földközi-tenger keleti medenczéjének partvidékei, a hová tömörült minden, a mi egy hosszú és szép multnak, az ókornak fejlődésében szép, jó, igaz és nemes volt. Görögországban, a római birodalomban s Egyiptomban.

Vajjon elképzelhető-e, hogy a még ki nem forrott, de eszményien tiszta tanok sértetlenül kerülhettek ki a harcból, a melyben a pogányság makacsul ragaszkodott minden téren teljesen kifejtett, megállapodott s egész lényét átható világfelfogásához? Elképzelhető-e, hogy az eszményi tanok megtartották tisztaságukat, mikor harczosai azok sorából kerültek ki javarészt, a kik maguk is ama régi kultúra gyermekei voltak?

Nem; a kereszténység eszményien egyszerű tanaiba sok szívárgott bele abból a pogány vallási világfelfogásból, a mely ellen a küzdelem folyt s ez által összekötő híd keletkezett, a mely az új felfogást összekötötte a régivel. Ez az összekötő híd a *gnosticismus*, egy a kereszténység első századaiban elterjedt vallásbölcséleti rendszer, a mely arra törekedett, hogy az ókori, pogány felfogást a kristusi tanokkal kiegyeztesse.

(Folyt. köv.)

Jelen számunkhoz félv melléklet van csatolva.

kat elnéptelentvén és elerőtlenítvén: oly óriási túltömöttséget hozott létre a fővárosi egyetem jog- és államtudományi karán, hogy az a tanításnak és tanulásnak eredményes voltát nem kis mértékben veszélyeztette.

A viszonyoknak ez a tarthatatlansága egyre érezhetőbbé válván, csakhamar megindult az elméletben és a gyakorlatban is az a törekvés, hogy a fenforgó bajok orvoslást nyerjenek. Az 1883-ban kiadott jogtanulmányi-, vizsgálati- és szigorlati szabályzat ezeken a bajokon nem segített s egyre érezhetőbbé vált annak szüksége, hogy a kérdést törvényhozási szabályozás alá vegyük. Valljuk be őszintén, hogy a kérdés megoldását nagyban megnehezítette az a körülmény, hogy azt sokan szerették olyan gyanánt feltüntetni, mint a melyben az egyetem és a jogakadémiák — állítólag egymással ellentétes — érdekeiknek kellene megküzdniök s mint a melyben az egymással állítólag szintén ellentétes «egyetemi rendszer»-nek és «jogakadémiai- vagy szakiskolai rendszer»-nek helyessége s ennek következtében egyiknek a másik fölé leendő állítása fölül kell előzetesen dönteni. Pedig komoly meggyőződés szerint, a mi sajátosan fejlődött jogi szakoktatásunkban, a jelzett érdekek és rendszerek között nem lehet és nem szabad, — külföldi példának könnyen tévútra vezető nyomdokaiban haladva, — az ellentétet keresni és hajszolni. A mi egyetemi rendszerünk éppen úgy nem tisztán «egyetemi rendszer», mint a miképen jogakadémiánk rendszerét se mondhatjuk tisztán «szakiskolai rendszer»-nek. Annál kevésbé szabad azt megengednünk, hogy ezeknek a tanintézeteknek egymással ellenkező érdekeik volnának, vagy lehetnének!

Ezeknek a vizsátságoknak a szemlése mindazokban, a kik elfogulatlanul voltak képesek gondolkodni, azt a meggyőződést ébresztette, hogy a bajon segíteni csak úgy lehet, ha a tudori szigorlatot tisztán tudományos jellegébe helyezvén vissza s ilyképen annak kötelező voltát megszüntetvén: a közigazgatási-, bírói- (ügyészi-) és ügyvédi pályákra léphetés előfeltételül egy, a jelenlegi államvizsgálatoknál magasabb színvonalú, egységes jogi államvizsgálatot rendszeresítünk, mely nemcsak az egyetemnek, hanem a jogakadémiák székhelyein is lehető legyen.

Ezen a téren és ebben az irányban az első kezdeményezés dicsősége gróf Csáky Albin volt vallás- és közoktatásügyi minisztert illeti, a ki egy — 1891-ben tartott szakértekezlet megállapodásai alapján — 1893-ban nyújtotta be 8 §-ból álló törvényjavaslatát «az egységes elméleti jogi államvizsgálat tárgyában». Erre a kezdeményezésre báró Eötvös Loránt volt miniszternek újabb, hasonlóan 8 §-ból álló, törvényjavaslat-tervezete következett «az egységes elméleti jog- és államtudományi államvizsgálatnak létesítése tárgyában», míg nem, 1899-ben jelenlegi kiváló vallás- és közoktatásügyi miniszterünk törvényjavaslatának előadói-tervezetét kapták meg az arra illetékesek, kézirat gyanánt, «az elméleti jog- és államtudományi államvizsgálatról», a melyből, — a reája tett észrevételek figyelembe részesítésével, — készült azután az az előadói-tervezet, a melyről soraim kezdetén tettem említést s a mely, — mint mondtam, — nem egyéb, mint egy igazán nagy horderejű ígéretnek a beváltása.

Igénytelen bár az a vélemény, a melynek az *Eperjesi Lapok* és abban jelen cikkeink adhatnak kifejezést, mégis jól tudom azt, hogy érzelmeink kifejezésének ez igénytelensége között egyfelől, — és azoknak bensősége, valamint tisztasága között másfelől, semmi ellentétet sem kell és nem szabad keresni. Az

érzelmeinknek ezzel a bensőséggel és tisztaságával siet lapunk is azokhoz csatlakozni, a kik az elismerésnek és a nagybecsülésnek pálmáját nyújtják kiváló vallás- és közoktatásügyi miniszterünk felé e nagyjelentőségű újjászervezési tervnek megindítása alkalmából s a kik ennek keresztülviteléhez, lelkük legbensejéből, minél teljesebb sikert, minél szebb eredményt kívánnak! *Dr. Horváth Ödön.*

## A sárosmegyei ifjúsághoz!

Közeleg a tavasz s vele az ébredő Szabadság napja. S valamint az ibolya illata az őt rejtő bokor árnya alól, akként árad ezidőben ifjaink szíve rejtekéből is a lelkesedés árja s magas hullámokat csapva, hol zengve, hol dörgve szól felénk ajkairól a szózat — letűnt idők, elvezett hősök dicsőségéről és hazaszeretetről.

Tudjuk, hogy ott, az eget ostromló bércek honában, melynek szellője Rákóczi zászlaját ölelte, s a hol fű, fa, virág és holt kövek ma is szüntelen az ő legendás alakjáról regélnek, mindenkor sokan voltak, a kik a valódi, tiszta hazaszeretetet gyakorolták, vagyis azt, a mely egybe van forrva a szabadság- és fajszeretettel, melynek e dicső hősnök megtestesült eszményképe volt.

S mivel hihető, hogy e megye mai fiainak nagy része szintén híven ápolja s alkalomadtán örömmel bizonyítja e tiszta hazafias érzelmét: ennélfogva legyen szabad e sorok szerény írójának figyelmöket a következő dologra felhívni:

Megbízható forrásból mondják ugyanis, hogy a 48-as honvédek közül még mindig 10,000, mond tizezeren élnek! s mert ily sokan vannak, tehát a közlegényeknek, vagyis épp azoknak, kik között legtöbb a nyomorgók száma: csupán 3—4 frt 50 krt adhat a Honvédegylet havonta; a mi több ugyan a semminél, de mégsem elég ahhoz, hogy immár tehetetlen agg hőseink az éhenhalástól megóvassanak.

Már most e szomorú körülmény nem teszi-e nekünk, társadalomnak, szent kötelességünké, hogy, a kik roskadó hazánkat védő karjukkal felemelték, azoknak most, midőn a hosszú évek súlya és a nyomor terhe alatt ők roskadoznak: mi nyújtunk védő karunkat?

S vajjon indulhatna-e ki e mozgalom méltóbb helyről, mint ama megyéből, melynek fiai közt mindig oly sokan voltak, kik honunkban a vezérszereplők között foglaltak helyet.

Hirdesse tehát fennen e megye s különösen az Eperjes kebelében levő jogakadémia és Kollégium ifjúsága, hogy:

«Ha hazafias érzületeinkből kifolyólag halommal szórjuk a pálmát az elhunyt híres és névtelen hősökre, s lépten-nyomon gyűjtjük az ezreket szobraik és emlékköveikre: vajjon megegyezik-e ez érzülettel, melynek egyik alkotó elemét a fajszeretet kell, hogy képezze, az, hogy szabadságunkat visszavívott édes véreinket nyomorban hagyjuk elpusztulni?!»

Nem, soha!

Vegyük le tehát a koldustarisznyát élő vértanúink vállairól s tegyük jelszavunkká: **„Ha követ emelünk a portadó hősöknek, adjunk kenyeret az éhező hősöknek!”**

S valószínű, hogy e nemes célra az ország többi ifjai is kezet fognának Önökkel s akkor az idén egy újabb dicső márczius 15-ikére virradnánk, a midőn tudniillik tetemesen megnövelhetnők a Honvédegylet vagyonát s ezáltal roskatag szabadsághőseinket kiragadhatnák a nyomorból.

...S Isten áldása nem maradna el tőlünk.

*Maderspachné Fadygas Etelka.*

\* Ezeket a lelkes sorokat, melyeket egy igazán nemesen érző honleány-szív sugallott s küldött be lapunk szerkesztőségéhez, a milyen örömmel vettük s meghatottsággal olvastuk, éppen olyan melegséggel adjuk közre, s ajánljuk vármegyénk hazafias közönségének figyelmébe. Biztosan számítunk arra, hogy vármegyénkben is tettekben megnyilatkozó ezer, meg ezer visszhangja fog támadni ennek a lelkes szózatnak. Egylőre azzal a kéréssel fordulunk közönségünkhöz, hogy legjobb belátása szerint tegye meg a kezdeményező lépést s mi szives örömmel fogjuk azt továbbra is propagálni, esetleg a begyűlt összeget rendeltetési helyére juttatni.

## Eperjesi Széchenyi-kör.

A magyar-irodalmi szakválasztmány febr. 6-iki felolvasó-estéjére nagyszámú s igen díszes közönség gyűlt össze. A felolvasó asztalhoz a választmány elnöke, a közönség kedvencz írója és költője: *Csengey Gusztáv* ült s «Eljegyzés után» cím alatt rendkívül érdekes, vonzó elbeszélést olvasott fel. Egyszerű szerelmi történet az egész. Aladárból és Lolliból egy párt akarnak

csinálni a szülők. Megtörtént az eljegyzés is. Az eljegyzés után azonban Aladár meglátja legjobb barátjának, Benczének, hűgát: Sáríkat, szerelemre gyullad iránta s a viszonzott szerelem végtelen boldogsággal tölti el. Kiderül az is, hogy Lollí meg Benczét szereti már régóta s Bencze viszont Lollit. A végén minden jóra fordul: az egymást szerető szívek egymáséi lesznek. Egyszerű szerelmi történet, de mennyi genialitás a meseszövevényben, az érdeklődés felkeltésében, mennyi művészet az egyes helyzetek feltüntetésében, mily határozottság a jellemek festésében, mennyi finom lélektani vonás a lelki állapotok rajzában! A felolvasó falusi történetnek nevezte elbeszélését. S valóban a falusi életnek csendes nyugalmát, boldog egyszerűségét oly élénken, oly szemléletesen és megkapóan festette a felolvasó, hogy szinte érezte az ember azt a romlatlan, üdítő falusi levegőt, szinte vágyódott oda abba az egyszerű verandás, lugassal beárnyékolt házba, abba a gondosan ápolt virágos kertbe! S mily mesterien rajzolta a felolvasó azt a bájos falusi leánykát a maga naiv lelkével, üde kedélyével, egyszerű, őszinte, de annál nemesebb szívvilágával! Így mesélni, így jellemezni, ily finoman festeni helyzeteket és lelki állapotokat csak a nagy talentumú írók tudnak, csak azok, a kik homlokukon hordják a Múza csókját. Csengeyéről mindnyájan tudtuk, hogy a Múza kegyeltje, tiszteltük, bámultuk nagy tehetségét, de ez a felolvasása még inkább növelte a tiszteletet, bámulatot.

Mondanunk sem kell, hogy a közönség lelkes élénkséggel és tapsal mondott köszönetet a felolvasónak a kellemes szellemi élvezetért!

\* **A héthársi vidéki választmány** — mint lapunk multi számában jeleztük — január 28-ikán tartotta közgyűlését *Bánó Árpád* elnöke alatt. A gyűlés mindenekelőtt — *Zsebrácsky Géza* jegyző indítványára — meleg üdvözlő sürgőnyt intézett *Dr. Horváth Ödön* kir. tanácsoshoz, a Kör új elnökéhez, azután pedig meghallgatta és helyesléssel tudomásul vette a jegyző által előterjesztett jelentést a vidéki választmány mult évi működése felől. Ezzel kapcsolatban a jegyzőnek, ki a vidéki választmány ügyeinek felvirágoztatása körül, hazafias, nemes lelkének oly odaadó buzgalmaival tesz meg minden lehetőt, őszinte elismerést és köszönetet szavaztak. Hasonló köszönetet szavaztak *Krajczser Endre* pénztárosnak, a választmány vagyoni viszonyainak oly gondos és lelkiismeretes vezetéséért s jelentését helyesléssel vették tudomásul. Az Eperjesi Széchenyi-körnek átiratát tárgyalták azután a Hétháron felállítandó népkönyvtár ügyében s első sorban hálás köszönetet szavazván *Dr. Berzeviczy Albert* v. b. t. t.-nak, a Kör védnökének, valamint *Güllány József* kir. tan., elnöknek és *Dr. Horváth Ödön* kir. tan., eddigi titkárnak az adomány kieszközlése körül tanúsított szives közbenjárásáért és jóindulatáért: a népkönyvtár felállítását a közgyűlés a legnagyobb örömmel fogadta s kijelentette, hogy annak elhelyezésére, őrizésére és kezelésére, valamint fejlesztésére a legkészségesebben vállalkozik. Nagy örömmel vették tudomásul azt, hogy Héthárs város tanácsházában lesznek szivesek helyet engedni a népkönyvtár elhelyezésére, s felkérni határozták a város érdemes képviselőtestületét arra is, hogy egy megfelelő könyvszekrényt e célra rendelkezésre bocsátani sziveskedjenek. Népkönyvtári bizottságot alakítván, annak tagjaivá *Bánó Árpádot*, *Zsebrácsky Gézát*, *Krajczser Endrét* és *Brühl Menyhértet* választották. Majd tárgyalták és elfogadták a jegyző által kidolgozott és előterjesztett népkönyvtári szabályzatot. Őszinte részvétellel vették tudomásul *Lux Elek* választmányi tagnak az elhunytát s érdemeit jegyzőkönyvileg megörökítették. Örömmel vettek tudomást arról, hogy a közgyűlés folyamán a vidéki választmányba hét új tag kérte felvételét. Felkérte a közgyűlés az iskolák látogatásával megbízott vidéki választmányi tagokat, hogy a június 1-jén tartandó közgyűlés elé a tanítók jutalmazására nézve javaslatot előterjeszteni sziveskedjenek. Végül meleg örömmel és köszönettel fogadták a Széchenyi-körnek a közgyűlés folyama alatt megérkezett lelkes üdvözlő sürgönyét s azt jegyzőkönyvileg megörökíteni határozták. Erre a minden ízében oly szép lefolyású közgyűlésre vonatkozó referádánkat azzal a forró óhajtsákkal közöljük: vajha ennek a leglelkesebb vidéki választmánynak szép példája lelkesítőleg hatna többi vidéki választmányaink életére is!

\* **A zene- és képzőművészeti szakválasztmány február 13-iki (csütörtöki) háziestéjének műsora:**

1. *Rákóczi-nyitány* Kéler Bélától. Előadja *Kohout Lipót* karmester úr vezetése mellett a cs. és kir. 67-ik számú gy.-ezred zenekara.

2. **Szavalat.** Előadja a Kör vendége: *Fenyő Árpád* úr.

3. a) «Figaró» Mozart-tól;

b) «Leány vendége» Wusching Konrád Páltól.

Énekli *Jakobei Domokos Klára* úrhölgy. Zongorán kíséri *Hirschmann Ferenc* úr.

4. Magyar ábránd Liszt Ferencztől. Két zongorán előadják: *Klein Vilma* úrhölgy és *Krausz Soma* úr.

5. Spanyol tánczok Moszkowski M.-től. Előadja *Kohout Lipót* karmester úr vezetése mellett a cs. és kir. 67. sz. gy. ezred zenekara.

Kezdetre pontban 6 órakor.

## H I R E K.

### Közzgyűlési naptár.

*Nagy-Sárosi Művelődési* rendez. évi közgyűlése február hó 19-ikén d. u. 3 órakor Eperjes város tanácstermében.

*Eperjesi Villamvilágítási és Erőátviteli r.-t.* közgyűlése febr. 20-ikán d. u. 3 órakor Eperjes város tanácstermében.

*Eperjesi Bankegylet* közgyűlése február hó 26-ikán d. u. 3 órakor Eperjes város tanácstermében.

*A Czeméthei fürdő részvénytársaság* közgyűlése márcz. 2-ikán délelőtt 11 órakor Eperjes város tanácstermében.

*Kis-Szebeni Takarékpénztár* közgyűlése márcz. 2-ikán d. u. 2 órakor Kis-Szeben város tanácstermében.

*Eperjesi Takarékpénztár* közgyűlése márcz. 5-ikén d. u. 3 órakor Eperjes város tanácstermében.

*Bártfai Hitelbank* közgyűlése márcz. 6-ikán Bártfán az intézet üzemeltetésében.

\* **Új közigazgatási bíró.** Ő Felsége a király — a miniszterelnöknek a minisztertanács nevében tett előterjesztésére, — mint a hivatalos lap február 6-iki száma közli — *Szinyei Mersé József* miniszteri tanácsosi címmel felruházott földmívelésügyi minisztériumi tanácsost, az 1891. évi XVII. t.-cz. 41. §. 4-ik pontjában gyökerező akadály alóli egyidejű fölmentés mellett, a közigazgatási bíróságához ítélőbíróvá kinevezte. A szóban forgó akadály azon a sógorsági viszonyon alapszik, melyben az új közigazgatási bíró eme legfelsőbb bíróságunk tanácselnökével, vármegyénk egykori nagyérdemű főispánjával, Szmracsányi Jenővel áll, de a mely akadály alól a törvény 44. §-a szerint a király felmentést adhat. A kinevezés híre vármegyénkben különös rokonszenvvel találkozott, nemcsak azért, mert arra érdemes s főként a vízjogi ügyekben kiválóan szakavatott férfit ért, hanem azért is, mert az új közigazgatási bírót Sárosvármegye számos kiváló családjával rokon s baráti kötelék fűzi össze.

\* **Kinevezés.** Dr. Vályi János eperjesi püspök dr. *Rusznak Miklós* sajtópetrii káplánt theologiai tanárrá nevezte ki s egyszersmind a vice-rektori teendőket vezetésével is megbízta.

\* **Adományozás.** Dr. Vályi János megyés-püspök nemes jótékonyágának ismét tanújelét adta, midőn a heő-csabai iskola építési költségeinek fedezésére újabbban még 200 koronát adományozott.

\* **Utolsó farsangi bál.** A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet jelmez- és álarcos-báliját, — mint már jeleztük — ebben az évben is farsang utolsó napján, azaz február 11-ikén fogják megtartani. Ez a táncmulatság minden évben egyike szokott lenni a leglátogatottabb s legkedélyesebb mulatságoknak, mert a közönség nagy számmal és szívesen gyűl egybe ezeken a mulatságokon, hogy a farsang utolsó óráit a legkedélyesebben együtt töltsék s e mellett egy negyven év óta fennálló s oly áldásosan működő egyesületnek az érdekeit és javát mozdítsa elő. Minden jel arra mutat, hogy ez a mulatság ebben az évben is a lehető legfényesebben fog sikerülni. Bizonyítja ezt az általános érdeklődés, a melyet a közönség e mulatság iránt máris tanúsít s a melynek következtében a karzati helyek már hosszabb ideje teljesen elfogytak. Melegen ajánljuk a derék egyesületnek ezt a vállalkozását is n. é. közönségünk leglelkesebb és legbuzgóbb pártfogásába! A ki a mulatságon résztvesz: a legszívesebben köti össze a nemeset a kellemessel!

\* **Nagy könyvtár-adomány.** *Bujanovics Béla* tapolyi-izségi földbirtokos — ki a közel jövőben ősi birtokára Érmihályfalvára (Biharvármegyébe) távozik — egyik öse, Bujanovics Ede által gyűjtött s a család többi tagjai által is gyarapított, közel kétezer kötetből álló könyvtárát a *Kollégiumnak* ajándékozta. A könyvtár, a melyet mult vasárnapon dr. *Szlávik Mátyás* kollégiumi igazgató *Belicza András* theológus kíséretében személyesen is megtekintett, igen gazdag főleg történeti, gazdaságtani, szótári s német és francia irodalomtörténeti művekben s magyar tárgyú okiratokban. A könyvtár ugyancsak az ajándékozó bőkezűségéből szekereken került a Kollégiumba, a hol majd egy bizottság fogja azt rendezni, illetve, a hol szükséges, selejtezni. A könyvtárban maga az alapító által is szerzett több mű található. Addig is, míg a koll. igazgató-választmány annak idején méltóképen megköszöni a nagylelkű adományozónak az átengedett könyvtár-állományt, csak jelezni kívántuk az adományt, mely ősi főiskolánk irányában, — a melynek egykoron az adományozó is kiváló hallgatója volt, — önmagát di-

cséri Hálánk és elismerésünk kísérje a vidékünkrol távozó nemesen érző és gondolkodó Bujanovics-családot! — Végül elismeréssel emlíjük, hogy a könyvtár beszállításához szükséges egyik fogatot *Fried Simon* helybeli k. reszkedő szíveségtől bocsátotta a Kollégium rendelkezésére.

\* **Az Eperjesi Torna- és Vívóegyesület** dísz-tornázása február 9-ikén, vasárnap délután 6 órakor, a kir. kath. főgimnázium tornacsarnokában lesz. Sorrend: 1. kezdő-vívás, 2. összetett verseny (magas nyújtó és magas ugrás), 3. a mintacsapat tornázása m. nyújtó és korlát, 4. fokozatos gyakorlat-csoportok a korlát, 5. buzogánygyakorlatok, 6. haladottak iskolavívása, 7. díjkiosztás. A gyakorlatok alatt zene játszik. Egyesületi tagok családtagjaik és ismerőseik részére jegyeket Dahlström K. és Hanusovszky I.-nél kaphatnak, leginkább a torna- és vívó-órákon. A jegyek korlátolt számban vannak kibocsátva. Egyesületi tagoknak egy nem kell. A díszturna után vacsora — étlap szerint — Bergernél. Vendégeket szívesen látnak.

\* **Az eperjesi «Tanítók háza» javára.** A giráltyi állami el. iskola tantestülete február 10-ikén az állami el. iskola legnagyobb tantermében, az eperjesi *Tanítók háza* javára, 2 korona belépti-díj mellett, tánczszal egybekötött műkedvelői előadást rendez. A műsor a következő volt: 1. «Kápolna», Kreutzertől. Előadja: férfi-énekkar. 2. «Hármas szövetség», vígjáték egy felv. ban, Farkas Lászlótól. Előadják: (Kamilla) *Debrő Margit*, (Olga) *Jesztrebényi Gyuláné*, (Piroska) *Négyessy Ida*, és (Rétfalvy Zoltán) *Ferenczy Géza*. 3. Magyar dalok. Czigány-kisérlet mellett énekli *Pelczér Kálmán*. 4. «Az első szerelmes-levél», monolog Török-től. Előadja *Konkolits Eta*. 5. «Tudod úgy-e, hogy szeretlek?», Előadja a férfi-énekkar. 6. «Mézeshetek után», vígjáték egy felv. ban; írta Gyalui Farkas. Előadják *Hosnek Lajosné* és *Jesztrebényi Gyula*. 7. Beethoven 8. sz. szonátája, C-moll. Előadja zongorán *Zbavitel Lajos*. 8. «A légy», monolog, Hevesi József fordítása. Előadja *Füzy István*. 9. «Esti ima», Kreutzertől. Előadja férfi-énekkar.

\* **Vízvezetékünk ügyében** — mint értesülünk — jelentős fordulat állott be legutóbb. Ugyanis a Szekeső folyó völgyében eszközölt fúrások vizét a minisztérium kifogástalan ivóvíznek találta s alkalmasnak arra, hogy Eperjes város vízvezetékére ennek a víznek felhasználásával létesüljön. Ha így áll a dolog — a miről reméljük, hogy a tavaszon megkezdendő munkák már tanúsíthatni fognak — akkor a Delna vízének felhasználásával tervezett vízvezeték eszméje csakugyan végrevalósulhat a napirendről.

\* **Milyen az eperjesi víz?** A m. kir. belügyminiszternek Sárosvármegye közönségéhez intézett 138,656 sz. leirata szerint az eperjesi állami tanítónőképző-intézet két kútjából felküldött víz bakteriologialag megvizsgálatván, dacára a pontos és hosszadalmas vizsgálatnak, abban *tífusz gerjesztő csovát fellalálni nem lehetett*. Sajátságos egy tengerikigyó ez a mi vízgyűnk. A minap köztöltük azt a miniszteri rendeletet, mely szerint az állami tanítónőképző-intézetben a legutóbbi tífusz-járványt a fertőzött víz okozta s íme, a mostani rendelet szerint az intézetben használt kétféle vízben ennek a betegségnek nyomát sem találták. A rendeletekből tehát nem tudunk okosabbak lenni, ha csak akkét nem fejtjük meg ezt a rejtélyt, hogy: *a betegség kúttése után több hettel merített víz* lehetséges, hogy egészséges volt, ebből azonban még nem következik, vajjon ugyanannak a kútnak vize milyen volt régebben, akkor, a mikor a járvány keletkezében volt.

\* **Közzgyűlés.** A *Czeméthei fürdő-részvénytársulat* márcz. 2-ikán d. e. 11 órakor tartja meg évi rendez. közgyűlést a városháza tanácstermében.

\* **Felolvasás.** A Tanári-kör népszerű felolvasásainak folytatása f. hó 15-ikén lesz, a midőn *Wick Béla* kir. kath. főgimn. tanár a Szentföldről tart előadást. Vettett képek segítségével ismerteti ama nevezetes földet mint világtörténelmi eseményeknek színhelyét, vonatkozást tevén mind az ó-, mind az újkori viszonyokra. A Kör gondoskodott arról, hogy valamint ezen, úgy «A Szadellői völgy és az Aggteleki barlang» című felolvasáson, a vettett képeket egy újonnan szerzett fényfejlesztő-készülék segítségével mutassa be; a kísérlet pompásan bevált és így igen szép és éles képeknek, egyszersmind nagyméretűeknek szemlélésében lesz gyönyörűsége a hallgatóságnak. A későbbi előadások a következők: *Február 22-ikén Holénia Gyula* dr., kir. kath. főgimn. iskolaorvos és egészséggyógytanártól: A házi mentésről. (Mutatványok kíséretében.) — *Márcz. 1-jén Jakobei Deszö* kir. kath. főgimn. tanártól: A Szadellői völgy és az Aggteleki barlang. (41 vettett képben mutatja be a természeti csodát.) — *Márcz. 8-ikán Peskó Ödön* ev. koll. főgimn. tanártól:

A villamos árammérő. (Mutatványokkal.) — A felolvasások, mint eddig, a megyeháza nagytermében szombaton este 1/26—1/27 óráig fognak tartatni.

\* **Készülő szabályrendelet.** Eperjes sz. kir. város képviselőtestületének jogügyi szakosztálya már elkészítette «a járdák és gyalogutak megóvására vonatkozó szabályrendelet» tervezetét, mely legközelebb közgyűlési tárgyalás alá kerül. Nagy szükség van erre a szabályrendeletre, mert gyakorta tapasztalhatjuk, hogy a gyalogjárókön való közlekedést targonczákon való teherszállítás, állatok vezetése, nagyobb málhák és csomagok szállítása s különösen a fagyos időben veszedelmes víz-hordás felette akadályozza. Az is régi patriarchális szokás, hogy a járdák mentén mindenféle árucikket raknak ki s lámpák, ponyvaernyők akadályozzák a szabad közlekedést. Mindezt megrendszabályozza egy kissé a tervezett szabályrendelet, természetesen az üzleti érdekek méltányos figyelembevételével.

\* **Hol van a rendőrség?** Nyáron is, télen is lehetlenné van téve, hogy városunk közönsége a verőfényes nappali órákban a vasúti indóházhoz vezető kedvelt sétányon friss levegőt szívhasson. Nyáron lehetlenné teszi ezt a por, télen pedig azok a pestises illatokat árasztó szerek, a melyeknek fényes nappal szállítják ki a pöczegödörök tartalmát a tűzraktanya mögötti mezőkre. Úgy tudjuk, hogy ezeket a szállításokat csakis az éjjeli órákban szabad foganatosítani, s ha igen, akkor lehetne gondja rendőrségünknek e szabály betartására. Ha nem így volt, az esetben illuziónk s a közegészségügy érdekében mielőbbi orvoslást kérünk.

\* **Az eperjesi ev. gyámintézeti nőegylet** f. évi február 1-jén tartott teaestélye az ez évi farsangnak kétségtelenül legsikerültebb mulatságai közé tartozik s a mennyiben fesztelenség és kedélyesség tekintetében felülmulatá társait, e mulatság népszerűsége ezúttal is nagy mértékben emelkedett. A buzgó és körültekintő rendező-bizottságnak önfeláldozó munkáját fényes és nagy közönség s ennek kitűnő jó hangulata jutalmazta. A ki nem sokkal a teaestély kezdete előtt bepillantott a villamos-lámpák fénye által megvilágított táncsterembe, az még akkor is láthatta, mint végzik a szorgalmas kezek utolsó szépítő, tisztító s rendező munkájukat. A szép közönség jókor töltötte meg a termet s a katonai és cigányzene szép játéka mellett nagy csoportokban vette körül az újított s helyesbített kiadású szerencselászatot, mely Vogel Béláné úrnő s Nehrer Nelli úrhölgy vezetése alatt állott; kíváncsian leste mindenki, hogy mit is halász ki horga a fűrészpörba rejtett tárgyak közül. De különösen nagy kíváncsiságot s majdan derűtséget okozott egy titkos, pecséttekkel lezárt láda, melynek szerencsés szerzője egy szép babát talált benne. Nagyon sok pártfogója volt a szebbnél szebb, San-Remóból hozott virágoknak, melyeket Nehrer Nelli és özv. Sándor Kálmáné hölgyek szép csokrokba ízlésesen kötöztek s Maléter Erzsike és Szmoligovics Manika sok bájjal árulgattak. Nagyon sok pártfogója volt a jó kedvre derítő pezsgőnek s úgy Schneller ezredesné és Miller főhadnagyné, mint dr. Szehtlo Jánosné úrnőknek pezsgő-asztalai valóságos ostromnak voltak kitéve a lelkes látogatók részéről, minek eredménye sok pengő áldozat a jótékony cél oltárán. Nem is csoda; a pezsgőnél elfoglalt hölgyek szíves szeretetreméltósága és ügyessége mindenkit asztalaik mellé csábított! Igen jó kelendősége volt a teának, sonkának és süteményeknek s az e körül sürgölődő s forgolódo hölgyek, Melczér Gyuláné, Gamauf Györgyné, Klémens Jánosné, Farkas Lajosné, Wallentinyi Samuné, Bergmann Nándorné, Csengery Gusztávné és Oeschger Adél, alig tudták mindenkinek kíváncságot teljesíteni. Igen derék újítás volt a fekete-kávé árusítása, a melyet keleti pavillonszerű építményben Vogel Béláné úrnő nagy sikerrel eszközölt, s hogy úgy éjfél-tájon az urak oly sűrűn felkeresték s a saját főztű kávé literszáma kélt, azt bizonyára csak az illatos jó kávénak kell tulajdonítanunk, mely Vogel Béláné úrnő ügyességét dicséri. Referádám még hosszabbra nyúlna, ha mindazoknak a fiatal hölgyeknek neveit kellene megemlítenem, a kik a tea és sonka árusítása körül ügyeskedve, nagy hálára kötelezték le a közönséget és az evang. nőegyletet. A nagyszámú közönségben ott volt városunk színe-java. Különösen ki kell emelnünk a tisztikarnak nagy számmal való részvételét. Trnka tábornok úrral az élén, a mi fényes bizonyossága annak a harmóniának, mely városunkban a katonaság s polgárság között létezik. A táncz 10 óra után vette kezdetét egy lelkes csárdással; az első négyest 60 pár tánczolta. A tánczrendező tapintatos s fárhadatlan figyelmessége csak dicséretet érdemel. A táncznak csak a reggeli óra vetett végét. A nagy erkölcsi sikerhez méltó az anyagi is. Az összes bevételek 1939 kor. 89 fillért tettek; tiszta bevétel 947 korona 41 fillér. Társadalmunknak immár számottevő evang. nőegylete bizonyára fokozottabb jótékonyssággal fogja a közön-



eny.

az úrbéri erdő el-  
évi 2579. számú  
sen átalakítottak és  
nokra nézve, a me-  
XXXVIII. és az  
leges birtokos tu-  
az 1892. évi XXIX.  
s a telekjönvi be-  
nyzó telekkönyvi  
anatosítottak.  
kálát hitelesítése és  
ségben 1902. évi  
ni.

a hitelesítési tár-  
almazott által jelen-  
vezet ellen netaláni  
n adják elő, mert  
ása után a téves  
hiszemű harmadik  
vényesíthetik;  
yzkönyvben elő-  
latolt előterjesztést  
hatóság kiküldöttje  
ló eljárás folyama  
tesztéseiket igazoló

atlanhoz tulajdon-  
kebelezésre alkalm-  
ratásra az 1886. évi  
XXXVIII. t.-cz. 5.,  
ges adatokat meg-  
gényeiket a kikül-  
ssanak, hogy az át-  
itruházas létrejöttét  
és a tulajdonjog  
tsa, mert különben  
íthetik és a bélyeg-  
l is elesnek; és  
már megszűnt kö-  
y megszűnt egyéb  
zve, úgyszintén az  
anok tulajdonosai,  
kérelmezzék, illetve,  
végett a kiküldött  
esetben a bélyeg-  
k.  
nyvi hatóság.  
17-ikén.

Bán Gyula,  
ír. törvényes bíró  
medeti telekkönyvi egyes-bíró.

BÁN  
GYULA  
KORKA  
kedtség  
ogés és  
ut ellen.

adjunk el!  
etefü-czukorka  
z alábbi gyógy-  
pható:  
itorisz István és  
ertárában.  
Tirscher István  
ógyszertárában.  
ógyszertárában.  
yszertárában.

szüntet  
nom ízű  
-féle  
KORKA,

közjegyzőleg hitele-  
sített bizonyítvány.  
zatos siker érhető el  
és elnyálkásodásnál.  
er. — Kapható:  
HROEPFER  
JESSEN.

# A NAGYSÁROSI MŰMALOM-RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

ez évi

## Rendes Közgyűlése

f. é. február hó 19-ik napján, d. u. 3 órakor

Eperjes sz. kir. város tanácstermében fog megtartatni, a melyre a t. cz. részvényesek ezennel tisztelettel meghívtnak.

### Tanácskozási tárgyak:

- |   |  |
|---|--|
| 1. Az igazgatóság jelentése az 1901. üzleti évről és az annak alapján szükségelt határozatok. | 3. Határozat a kimutatott tiszta nyereség felhasználása iránt. |
| 2. A felügyelő-bizottság jelentése.   | 4. Felügyelő-bizottság választása.                             |
|   | 5. Egy igazgatósági tag választása.                            |

Eperjesen, 1902. évi január hó 15-ikén.

Ghüllány József,

közgyűlési elnök.

## MEGHÍVÓ.

A Czeméthei fű-dő részvénytársulat 1902. évi márczius hó 2-ikán délelőtt 11 órakor tartja a városház tanácstermében

## Rendes évi Közgyűlését

melyre a t. részvényesek ezennel tisztelettel meghívtnak.

A mennyiben a f. é. márczius 2-ikára összehívott közgyűlés — a megjelenő részvényesek számára való tekintettel — határozatképes nem lenne, ez esetben az újabb közgyűlés a fennebbi helyiségben 1902. évi márczius hó 16-ikán délelőtt 11 órakor fog megtartatni, mely esetben ugyanaz — a jelenlevő részvényesek számára való tekintet nélkül — határozatképes leend.

### A közgyűlés tárgyai:

- |   |  |
|---|--|
| 1. Az igazgató-választmány jelentése az 1900. és 1901-ik évről és a számadások betervezése. | 3. Egy igazgatósági tag választása.        |
| 2. A felügyelő-bizottság jelentése.   | 4. A társulat feloszlata iránti indítvány. |
|   | 5. Netaláni indítványok tárgyalása.        |

Eperjesen, 1902. évi február hó 2-ikán.

Az igazgatóság.

# Delice

Minden hirdetés felesleges,  
a dohányzó egyszer veszi  
és többé mást nem szíhat

legjobb, valódi francia  
szivarkapapír és szivarkahüvely.

Gyári raktár:

Zahler Mór nál Eperjesen.



## Cognac

### CZUBA-DUROZIER & Cie.

FRANCZIA COGNACGYÁR, PROMONTOR.

Mindenütt kapható.

Vadgyűntő: RUDA ÉS BLOCHMANN Budapest-III.

## Agenten

gegen hohe Provision sucht die seit 22 Jahren be-  
stehende Rouleauxfabrik v. C. Klemt in Braunau  
i. B. Bei garantirter Thätigkeit u. Angabe von  
Referenzen verschaffe die Erlaubniß zum Detail-  
reisen b. Privatkunden.

A Richter-féle  
**LINIMENTUM CAPS. COMP.**  
Horgony-Pain-Expeller

egy régi kipróbált háziszert, a mely már több  
mint 33 év óta megbízható bedörzsölésül al-  
kalmaztatik kőszvényeknél, csúznál és megbűléseknel.

**Intés.** Silányabb utazatok miatt bevásár-  
láskor óvatosak legyünk és csakis  
eredeti üvegeket dobozokban a „Horgony”  
védjeggyel és a „Richter” czéggel jézzel  
fogadjunk el. — 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban  
a legtöbb gyógyszerárban kapható. Főraktár:  
Török József, gyógyszerésznél  
Budapesten.

Richter F. Ad. és társa,  
csász. és kir. udvari szállítók.  
Rudolstadt.



## Tisztelet annak, a kit megillet!

Wilhelm Ferencz gyógyszerész úrnak  
Neunkirchenbe, Bécs mellett, a következőket írják  
Altonából, 1897. évi aug. hó 11-iki kelettel:

Immár 70 éves vagyok és 10 év óta csontzületi  
rheuma és hámorhoid-csomó miatt szenvedtem, de  
segítséget nem lelhettem. Csupán az Ön **Wilhelm-  
féle** antiarthritikus és antirheumatikus vértisztító  
teája volt képes bajomtól 3 hét alatt teljesen meg-  
szabadítani. Ezért Önnek és a grófnőnek, kinek nyi-  
lakozatát a lapokban olvastam, legjobb köszönet-  
met fejezem ki.

Legmélyebb tisztelettel  
**Ackermann Kristóf,**  
magánorv.

Altona, Hamburg mellett, Reichenstrasse 6.

■ Kapható minden gyógyszerárban. ■

## Fölötte fontos gyomor bajban szenvedőknek!

Étvágytalanságot, gyomorbántalmakat, émelygést,  
főfájást, rossz emésztés következtében gyomorgyöngé-  
séget, emésztési zavarokat stb. azonnal megszün-  
tetnek az ösmert

## Brady-féle Máriacelli gyomorcseppek.

Minden gyógytárban kaphatók.

Sok ezer köszönő- és elismerő-levél.

Egy üveg ára használati utasítással 40 kr., kettős üveg 70 kr.  
Központi szétküldés: Brady C., gyógytár «A magyar király-  
hoz», Wien, I.

Óvakodjunk hamisítványoktól, a valódi Máriacelli **Brady** ellátva  
gyomorcseppeknek kell, hogy védjeggyel és aláírással  
legyenek.  
Arra figyelendő, hogy a régi hírnevű valódi Brady-féle Máriacelli gyomor-  
cseppeknek üvege 40 kr.-ba, a kettős üveg 70 kr.-ba kerül, míg az utánzótt és  
kisebb értékűek olcsóbb áron, leginkább 35 kr.-on kinaltnak.

746. kig. sz.

## Hirdetmény.

Eperjes szab. kir. város tulajdonát képező **malom** — a hozzátartozó összes mellék-helyiségekkel együtt — 1902. évi márczius hó 16-ik napjától számított három egymásután következő évre **haszonbérbe adandó**. A malom hat kőre van berendezve; most 2800 korona évi bér fizetetik.

E czélből az árverés határnapjául f. évi február hó **20-ikának délelőtti 10 órája** a városháza tanácstermébe kitűzetik azzal, hogy a szóbeli árverés megkezdése előtt a megajánlandó évi bér 10%-át kitevő bántépénzzel ellátandó zárt írásbeli ajánlatok a szóbeli árverés megkezdéséig elfogadhatók.

A bérleti feltételek a városi számvevőnél a hivatalos órákon belül megtekinthetők.

Eperjesen, 1902. évi január hó 30-ikán.

**Krayzell Aladár,**  
h. polgármester.

Bátor vagyok Eperjes város n. é. közönségének szíves tudomására hozni, hogy a budapesti bábaképző-tanfolyam sikeres befejezése után, mint

## SZÜLÉSZNŐ

oklevelet nyertem.

Magamat az érdeklődők szíves jóindulatába ajánlva, vagyok — kitűnő tisztelettel

**Adamovszky Károlyné**  
okl. szülész  
Eperjes, **Árok-utca 44. sz.**

## MESSMER-TEA

ma hangadó teafaj.

A kiváló minőségű, különösen jobb körökben kedvelt keverékek eddig felülmúlhatlanok.

Messmer-tea minden-napi reggelije a valóságos teaismerőknek, és családról-családra tovább ajánlhatik.

Próbacsomagok 100 grammonként a 1 K., 1 K. 25 f., 1 K. 60 f., és 2 kor.

Kaphatók  
BEIN SIMON kereskedésében Eperjesen.

## Köszönőirat levelezőlapon.

(Alantabb közjegyzőileg hitelesítve.)

Tisztelt Uram! Disznóim nem ettek és egyúttal nagyon nyomorúságosak voltak. Véletlenül embereim egyikétől kísérletezés végett egy csomó disznóhízalóport kaptam; bámulatos, nem tudom eléggé etetni disznóimat és néhány nap óta fölötte híznak. Hálából mindenkinek legmelegebben ajánlani fogom ezen szert. Postafordultával kérek 5 csomag disznóhízalóport.

Tisztelettel

1900. okt. 31. **Englisch József,** vasútmester  
Belisce (Szlavónia).

Jelen másolat egyezik azon egy 4 és egy 2 fill. bélyeggel ellátott levelezőlap irrott eredetijével.

Laibach, 1901. október 3. **Plantan Iván,** cs. k. közjegyző.  
(Pecset)



Minden disznó-tulajdonos vegye a dr. Trnkóczy-féle disznó-hízalóport. Ez minden kereskedésben (kereskedők nagy engedelményben részesülnek) kapható, ha nem, akkor postán: Trnkóczy gyógytárában, Laibach, Krajna.

1 csomag 50 fill., 5 csomag 2 kor.

## Kitünő fekvésű üzlethelyiség a Fő-utca 68-ik sz. házban

1902. augusztus 1-től

**kiadó.**

Felvilágosítással a tulajdonos szolgál.

Néhai Tahy László örökösének tulajdonát képező, Eperjesen a Szebeni-út 22. s 23. összeírási számok alatt létező

## két ház s kert eladó.

Bővebb felvilágosítással szolgál

**Dr. Müller Bertalan,**  
eperjesi ügyvéd,  
mint a tulajdonosok jogi képviselője.

A Spiegel Ignác német-keresztúri lakos tulajdonát képező, az eperjesi 1569. sz. telekjegyzőkönyvben foglalt — volt Glasner-féle

## H Á Z

szabad kézből eladó.

Felvilágosítást ad a tulajdonos, vagy dr. Oszvald Tivadar ügyvéd Eperjesen.

## Szabad kézből eladó

a katonai gyakorlótér mellett fekvő 2415<sup>□</sup>öl terjedelmű, 1633. és 1634. kataszt. hr. sz. — **Tahy-féle**

## ház és kert.

Bővebbet a birtokosnál: Fő-utca 90. sz. házban.

## FAÉPÍTMÉNYEK

rothadását, azokon gombaképződést legbiztosabban megakadályoz,

falgombát, faldedvességet legbiztosabban kiírt

**Bárdos és Brachfeld**  
budapesti műszaki nagy-kereskedő cég

törvényileg védett

## „AREFACTOR“

gyártmánya.

Részletes felvilágosítással készséggel szolgál az itteni kizárólagos képviselő:

**Moskovits Gyula**

vaskereskedése  
EPERJES.

Napról-napra miudinkább  
**jótéteménynek**  
és szükségletnek bizonyul  
minden családban a

**Kathreiner-féle  
Kneipp-maláta kávé**  
használata.

Gondos háziasszony ne késlekedjék  
tovább ezt a jóízű és egészséges  
kávé italt bevezetni.

Tisztább pótkávé nem létezik, és  
nincsen jobb pótlás a babkávé  
helyébe, a hol ez orvosilag eltiltatott.

Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávé  
csakis a »Kneipp páter« védjeggyel  
eredeti csomagokban valódi. Nyitva  
mérlegelt, vagy másképen csoma-  
goit maláta kávé soha sem

**Kathreiner.**

# E

Előfizetési a  
negyedévre 2  
Hirdetési díj: Háro  
tész.

A jogi áll

A törvény  
nek történet  
mam foglalkoz  
egymástól füg  
t i. az államtud  
vizsgálatnak,  
jogtudományi  
egy egységes  
államvizsgálat  
mányos elmél  
latnál az állat  
nalmányi rend  
egy vizsgálat  
kellően biztos  
az ezek elfogad  
ságok szervezé  
körébe fog t  
budapesti és  
egyetemeknek  
den megfelelő  
mányi karnak  
az egységes  
vizsgálatra csa  
szes jog- és  
tanulmányi-rem  
gatván, ez ala  
vári m. kir. t  
akadémiától,  
vezett más m  
mányi kartól  
egységes állan  
részről fog ál  
az államtudom  
tárgyai leszne  
magyar keres

AZ «EPE

A társadalmi p

Hogyan tört  
Anyag létez  
zelhető; de szel  
a világ — mor  
lemnek ellentét  
kiindulhat a sze  
— mert az any  
egyúttal a gon  
a szellemnek a  
való — megval  
a sötétség bírod  
kös ellenkezésb  
nak elvével» (L  
Íme, a kris  
kapcsolódtak a  
létrehozta egy  
fogást, a melye  
szemben, a du  
Személyesít  
nak s sok má  
bölcséleti felfog  
a Teremtő, —